

CONFUNDIENDO HISTORIAS

Texto de GIANNI RODARI

Ilustraciones de ALESSANDRO SANNA

Traducción de ANTONIO RUBIO

Encuadernado en cartón. 22 x 30 cm. 40 pág. 15 €.

PROGRAMA NACIONAL DE LECTURA (SEP México) 2008

PLAN NACIONAL DE LECTURA (PNL Portugal)

Confundiendo historias (castellano)

ISBN 978-84-933759-3-5. Clásicos contemporáneos.

Confundindo historias (gallego)

ISBN 978-84-8464-503-0. Tras os montes.

Un conte embolcat (catalán)

ISBN 978-84-8464-906-9. Clàssics contemporanis.

Ipuinak nahasten! (euskera)

ISBN 978-84-9172-011-9. Gaur egungo klasikoak.

Baralhando histórias (portugués)

ISBN 978-972-8781-74-3. Clásicos contemporáneos.

-Había una vez una niña que se llamaba Caperucita Amarilla.

-¡No, Roja!

-Eso, Caperucita Roja.

-Su madre la llamó y le dijo: «Escucha, Caperucita Verde...»

Un abuelo interrumpe la plácida lectura del periódico para contarle a su nieta un cuento que, no por más clásico, le resulta menos difícil de narrar. ¿Desconocimiento? En absoluto. El abuelo consigue que sea la niña la que realmente reproduzca el cuento, corrigiendo los gazapos que deliberadamente comete porque, *confundiendo historias* es cómo el enredo se convierte en un provechoso recurso expresivo. Esta peculiar visión de Caperucita -ideal para ser contada- es un juego de humor para el lector y, para los contadores de cuentos, toda una lección -útil y sencilla- sobre cómo sentir la emoción vibrante del público infantil y lanzarles un irresistible anzuelo ante el voraz apetito de su imaginación, para mantener su atención alerta.



www. **Kalandraka** .com

comunicacion@kalandraka.com



- **Temática:** revisión del clásico de Caperucita.
- **Edad recomendada:** a partir de 5 años.
- **Aspectos destacables:** formato dialogado; del autor y del ilustrador de "Inventando números"; fomentar la participación del público infantil en la narración del cuento; creatividad.

Gianni Rodari

(Omegna, Lombardía, 1920 - Roma, 1980)

Político, periodista, pedagogo y escritor. Recibió el Premio Andersen en 1970. Se graduó en Magisterio y comenzó impartiendo clases particulares. Vinculado al Partido Comunista Italiano, colaboró con varios periódicos, como L'Ordine Nuovo y L'Unità, donde desarrolló su pasión por la literatura infantil. Basó en la realidad obras como "El planeta de los árboles", pero el humor y el éxito llegaron con "Cuentos largos como una sonrisa", "Las aventuras de Cipolino" o "El libro de las retahílas". "Cuentos a máquina", "Cuentos por teléfono" y "Cuentos para jugar" son otras de sus obras maestras, pensadas para versionar la literatura tradicional, demostrar que la brevedad puede generar buenas historias y permitir al lector escoger el final del cuento. A partir de sus visitas a colegios y del trabajo con los niños escribió "Gramática de la Fantasía" (1973), su gran aportación a la pedagogía contemporánea, con la que transmitió su idea revolucionaria y liberadora de la literatura.

<http://www.giannirodari.it>

Alessandro Sanna

(Nogara, Italia, 1975)

Pintor e ilustrador. Graduado en Arte Aplicada por el Instituto de Arte de Castelmasa (Roma), amplió su formación en el Instituto Palladio de Verona. Actualmente es profesor de ilustración en la Facultad de Bellas Artes de Bolonia. Se dedica a ilustrar libros infantiles y juveniles desde 1996; ha participado en diversas exposiciones de pintura. Ganó la Mención Especial en 1999 y 2001 en el Concurso Internacional de Ilustración Ciudad de Chioggia. Ha sido finalista del Premio Hans Christian Andersen 2016.

<http://www.alessandrosanna.com>